Article 31 du Règlement

Malheureusement, nos jeunes quittent en nombre croissant, simplement parce qu'il n'y a pas d'emplois. Le gouvernement doit réaliser qu'à l'île du Cap-Breton des milliers de personnes souffrent et continueront de souffrir cet hiver en raison du chômage. Il doit arrêter de financer des entrepreneurs à la petite semaine et donner aux habitants de la région les moyens de faire le travail.

Mais non, le président de l'APECA déclare que la raison pour laquelle l'économie du Cap-Breton n'a pas été revitalisée, c'est qu'il y fait mauvais et que le taux d'illettrés est de 10 p. 100 supérieur à la moyenne nationale.

Quand va-t-il cesser d'utiliser des méthodes aussi blessantes et scandaleuses pour essayer de se justifier et commencer à faire quelque chose de concret pour l'économie du Cap-Breton?

* * *

L'ÉCONOMIE

M. Garth Turner (Halton—Peel): Monsieur le Président, la période de questions débutera dans quelques instants, et si les chefs des partis d'opposition sont fidèles à la tendance qu'ils ont suivie tous les jours de séance du Parlement ce mois-ci, ils prendront la parole pour dire à quel point l'économie nationale est mauvaise, combien de personnes sont au chômage et que, tout cela, c'est la faute du gouvernement. On dirait presque qu'ils se réjouissent vivement des difficultés économiques, parce que toute cette négativité nuit au parti au pouvoir.

Je voudrais rappeler aux chefs de l'opposition qu'ils ont eux aussi des responsabilités. À l'heure actuelle, les taux hypothécaires n'ont pour ainsi dire jamais été aussi faibles en vingt ans. Le taux préférentiel est à son plus bas niveau depuis 13 ans. L'inflation est bien maîtrisée et, d'ici trois ans, le Canada n'aura plus de déficit. Ce sont certes de bonnes nouvelles. Mais ce qu'il nous manque, c'est l'étincelle qui ranimera l'économie, c'est-à-dire la confiance des consommateurs.

Je demande aux chefs de l'opposition d'aider à inspirer cette confiance en mettant un terme aux propos négatifs et partiels dont ils abreuvant quotidiennement les Canadiens.

* * *

• (1410)

LA COUPE GREY

M. Derek Lee (Scarborough—Rouge River): Monsieur le Président, je voudrais présenter mes félicitations aux

vainqueurs de la Coupe Grey de 1991, les Argonauts de Toronto.

Des voix: Bravo!

M. Lee: Conformément à une tradition qui remonte à 1909, lorsque Earl Grey a fait don de la Coupe, les Canadiens se sont rassemblés hier à Winnipeg pour profiter du spectacle de ce sport des temps modernes. Honneur au rouleau compresseur des Argonauts qui a ramené la Coupe Grey à Toronto d'où elle était partie depuis 1983.

Je tiens à féliciter également les Stampeders de Calgary et la direction des deux équipes. Il y a lieu de noter que c'est la ville de Calgary qui a célébré pour la première fois la Semaine de la Coupe Grey en 1948 et qui continue d'entretenir la fièvre et la vitalité du football canadien.

Les Argonauts ont l'intention de conserver la Coupe Grey à Toronto pendant quelque temps et ont hâte de relever le défi de l'année prochaine.

* * *

LA COUPE GREY

L'hon. Alan Redway (Don Valley—Est): Monsieur le Président, Toronto a perdu confiance en elle lorsqu'on lui a refusé les Jeux olympiques.

Depuis, la pauvreté, que les opposants aux Jeux voulaient combattre, a augmenté au lieu de diminuer parce que non seulement Toronto a perdu confiance en elle mais les entrepreneurs et les consommateurs ont aussi perdu confiance en elle.

Mais maintenant, grâce à la victoire hier des Argonauts qui, galvanisés par Matt Dunigan et Rocket Ismael, ont remporté la Coupe Grey, Toronto a retrouvé sa fierté et sa confiance en elle. Cette victoire dépasse le cadre d'un championnat national de football; elle prouve que si un joueur peut gagner avec une fracture de la clavicule et que si David peut renverser Goliath alors il n'y a aucune raison pour que nous ne puissions pas nous inspirer de ce courage et de cette détermination pour remettre Toronto et le Canada sur la bonne voie.

Messieurs les Argonauts, nous vous remercions.

* * *

LE PROJET HYDRO-ÉLECTRIQUE DE GRANDE-BALEINE

M. Jim Fulton (Skeena): Monsieur le Président, l'un des savants les plus éminents du Canada, M. David Schindler, a donné l'alarme en ce qui concerne le projet hydro-électrique de Grande-Baleine.